

# GAGGIA

## MILANO

POLSKI






# GAGGIA ANIMA DELUXE

Instrukcja obsługi

CE

# Spis treści

<b>1. Instrukcja obsługi - informacje wstępne</b> .....	<b>1</b>	7.1.2	Cotygodniowe czyszczenie urządzenia	11
<b>2. Informacje ogólne</b> .....	<b>1</b>	7.2	Czyszczenie modułu zaparzającego	11
2.1 Produkt	1	7.2.1	Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego	11
2.2 Akcesoria	1	7.2.2	Comiesięczne smarowanie modułu zaparzającego (wykonanie jednego cyklu czyszczenia z użyciem środka smarującego)	12
2.3 Główne komponenty	2	7.2.3	Comiesięczne odtłuszczanie modułu zaparzającego (jeden cykl czyszczenia przy użyciu odtłuszczacza)	13
2.4 Komponenty demontowalne	2	7.3	Czyszczenie pojemników	13
2.5 Przyciski sterujące i wyświetlacz	2	7.3.1	Czyszczenie zbiornika wody	13
<b>3. Bezpieczeństwo</b> .....	<b>3</b>	7.3.2	Comiesięczne czyszczenie pojemników na kawę	13
3.1 Instrukcje bezpieczeństwa	3	7.4	Czyszczenie spieniacza do mleka	13
<b>4. Przygotowanie do eksploatacji</b> .....	<b>4</b>	7.4.1	Cykl czyszczenia spieniacza do mleka	13
4.1 Miejsce eksploatacji	4	7.4.2	Comiesięczne czyszczenie elementów spieniacza do mleka	14
4.2 Napelnianie zbiornika wody	5	7.5	Cykl odkamieniania	14
4.3 Napelnianie zasobnika na ziarna kawy	5	7.5.1	Przerwanie cyklu odkamieniania	16
4.4 Podłączenie do źródła zasilania i uruchomienie	5	<b>8. Ustawienia domyślne</b> .....	<b>16</b>	
<b>5. Włączanie i wyłączanie</b> .....	<b>5</b>	8.1	Lista ustawień domyślnych	16
5.1 Korzystanie z przycisków wyboru	5	8.2	Zmiana ustawień domyślnych	16
5.2 Pierwsze uruchomienie	5	8.3	Resetowanie ustawień domyślnych	16
5.2.1 Wstępne napelnianie obiegu wody	6	<b>9. Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>17</b>	
5.2.2 Cykl automatycznego płukania/samoooczyszczania	6	9.1	Sygnaly alarmowe: kolor czerwony	17
5.2.3 Ręczny cykl płukania	6	9.2	Sygnaly ostrzegawcze	17
5.3 Korekta ustawień	6	9.3	Urządzenie wyłączone z eksploatacji	18
5.3.1 Pomiar i ustawienie twardości wody	6	9.4	Sposoby rozwiązywania najczęstszych problemów	18
5.3.2 Regulacja intensywności aromatu	7	<b>10. Akcesoria i produkty do konserwacji</b> .....	<b>20</b>	
5.3.3 Regulacja ceramicznego młynka do kawy	7	10.1	Produkty do konserwacji	20
5.3.4 Regulacja temperatury parzenia	7	10.2	Filtr wody INTENZA+	20
5.3.5 Regulacja dyszy do kawy	7	10.2.1	Montaż filtra INTENZA+	20
5.4 Wyłączenie i ponowne włączenie	8	10.2.2	Wymiana filtra INTENZA+	21
<b>6. Eksploatacja</b> .....	<b>8</b>	<b>11. Specyfikacja techniczna</b> .....	<b>21</b>	
6.1 Napoje kawowe	8	<b>12. Transportowanie i utylizacja</b> .....	<b>22</b>	
6.1.1 Stosowanie kawy wstępnie zmielonej (tylko jeden rodzaj)	8	<b>13. Gwarancja i serwis</b> .....	<b>22</b>	
6.1.2 Przygotowywanie napoju za pomocą jednego przycisku	8	13.1	Kontakt z firmą Gaggia	22
6.1.3 Parzenie dwóch produktów jednym przyciskiem (możliwe tylko w przypadku kawy ziarnistej)	8	<b>Symbole</b>		
6.1.4 Regulacja ilości przygotowywanej kawy	9	W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole:		
6.2 Spieniacz do mleka	9		Oznacza czynności, których bezwzględnie nie można wykonywać.	
6.3 Napoje mleczne i kawowe	9		Oznacza czynności wymagające zachowania ostrożności.	
6.3.1 Parzenie produktów mlecznych	10		Oznacza konieczność wykonania określonych czynności.	
6.4 Napoje na bazie gorącej wody	10			
6.4.1 Dozowanie gorącej wody	10			
<b>7. Czyszczenie i konserwacja</b> .....	<b>10</b>			
7.1 Czyszczenie urządzenia	11			
7.1.1 Czyszczenie urządzenia przeprowadzane stosownie do potrzeb	11			

# ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

*Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, w tym:*

- 1. Zapoznać się z treścią wszelkich instrukcji.*
- 2. Nie dotykać gorących powierzchni. Należy korzystać z dostępnych uchwytów lub pokręteł.*
- 3. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub uszkodzeń ciała, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczek ani samego urządzenia w wodzie lub w innej cieczy.*
- 4. Eksploatacja urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu jest możliwa wyłącznie pod ścisłym nadzorem dorosłych.*
- 5. Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas lub ma zostać poddane czyszczeniu, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka. Przed zdemontowaniem jakichkolwiek elementów oraz przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż jego temperatura spadnie do poziomu temperatury pokojowej.*
- 6. Nie należy eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani też po wystąpieniu jakiegokolwiek awarii lub innych uszkodzeń. W takim przypadku należy zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu jego sprawdzenia oraz dokonania odpowiednich napraw bądź regulacji.*
- 7. Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.*
- 8. Urządzenia nie należy eksploatować na zewnątrz.*
- 9. Przewód zasilający nie może przebiegać nad krawędzią stołu ani lady. Nie może też dotykać żadnych gorących powierzchni.*
- 10. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu gorących palników gazowych lub elektrycznych czy też w rozgrzanym piekarniku.*
- 11. Zawsze należy najpierw podłączyć przewód zasilający do urządzenia, a dopiero potem wtyczkę do gniazdka sieciowego. Przed odłączeniem urządzenia od sieci należy ustawić jego włącznik w pozycji „Off”, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.*
- 12. Nie należy eksploatować urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez producenta.*
- 13. Należy zachować niniejszą instrukcję w celu jej późniejszego wykorzystania.*

**NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ  
INSTRUKCJĘ W CELU JEJ  
PÓZNIJSZEGO WYKORZYSTANIA**

# OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Wszelkie czynności serwisowe, inne niż czyszczenie i bieżąca konserwacja przeprowadzana przez użytkownika, powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy demontować urządzenia. Żadne elementy wewnętrzne urządzenia nie mogą być serwisowane samodzielnie przez użytkownika. Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez upoważniony personel.

1. Należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
2. Nigdy nie należy napełniać zbiornika wody ciepłą ani gorącą wodą. Należy w tym celu używać wyłącznie zimnej wody.
3. Podczas pracy urządzenia należy trzymać ręce i przewód zasilający z dala od jego gorących elementów.
4. Nigdy nie należy czyścić urządzenia środkami do szorowania ani agresywnymi chemikaliami. Najlepiej jest stosować w tym celu miękką ściereczkę zwilżoną wodą.
5. Aby uzyskać optymalny smak kawy, należy korzystać z przefiltrowanej lub butelkowanej wody.
6. Nie stosować ziaren kawy karmelizowanej ani smakowej.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

- A. Należy stosować możliwie najkrótszy przewód zasilający (lub odłączalny przewód zasilający) w celu zmniejszenia ryzyka wynikającego z możliwości zapłątania lub potknięcia się o długi przewód.
- B. Dostępne są dłuższe przewody zasilające lub przedłużacze. Stosując je należy zachować odpowiednie środki ostrożności.
- C. W przypadku stosowania długiego przewodu zasilającego lub przedłużacza:
  1. Parametry elektryczne przewodu zasilającego lub przedłużacza powinny co najmniej odpowiadać parametrom urządzenia.
  2. Jeżeli urządzenie wymaga uziemienia, przedłużacz powinien być uziemionym przewodem 3-przewodowym.
  3. Dłuższy przewód powinien być ułożony w taki sposób, aby nie przebiegał nad krawędzią stołu lub blatu. Należy również upewnić się, że nie będzie niebezpieczeństwa odłączenia go przez dzieci lub potknięcia się o niego.

# 1. Instrukcja obsługi - informacje wstępne

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu automatycznego ekspresu do kawy Gaggia Anima Deluxe!  
Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje niezbędne na etapie instalacji, eksploatacji, czyszczenia oraz odkamieniania urządzenia.

- W rozdziale „2. *Informacje ogólne*” można zapoznać się z funkcjami poszczególnych przycisków i elementów urządzenia.
- Informacje zawartym w rozdziale „3. *Bezpieczeństwo*” pozwalają uniknąć ryzyka wynikającego z niewłaściwej eksploatacji urządzenia.
- Rozdziały „4. *Przygotowanie do użytkowania*” i „5. *Włączanie i wyłączenie*” przedstawiają, krok po kroku, procedurę montażu urządzenia i przygotowania go do eksploatacji.
- W rozdziale „6. *Eksploatacja*” opisano sposób eksploatacji urządzenia. Przedstawiono także listę wszystkich napojów, jakie mogą być przygotowane za jego pomocą.
- Rozdział „7. *Czyszczenie i konserwacja*” pozwoli utrzymać urządzenie w doskonałym stanie technicznym.
- W przypadku jakichkolwiek problemów związanych z eksploatacją urządzenia należy zapoznać się z treścią rozdziału „9. *Rozwiązywanie problemów*.”
- Informacje zawarte w pozostałych rozdziałach dotyczą korzystania z akcesoriów dodatkowych oraz utylizacji urządzenia.

## Uwagi



Niniejszy dokument stanowi integralną część urządzenia i musi być przechowywany z należytą starannością, tak by można było w każdej chwili skonsultować się z nim w przyszłości. Dokument jest chroniony prawami autorskimi.

# 2. Informacje ogólne

## 2.1 Produkt

Urządzenie może być wykorzystywane do parzenia kawy ziarnistej i jest wyposażone w automatyczny spieniacz do mleka pozwalający na szybkie i wygodne przygotowanie idealnego cappuccino. Może również wytwarzać parę wodną i gorącą wodę.

Do cech wyróżniających ekspres należą:

### System adaptacyjny firmy Gaggia

Kawa jest produktem naturalnym, a jej właściwości mogą się różnić w zależności od pochodzenia ziaren, rodzaju mieszanki i sposobu wypalania. Urządzenie jest wyposażone w system samoregulacji, który pozwala na wydobycie pełnego potencjału ulubionej kawy. Proces automatycznej regulacji ekspresu jest przeprowadzany co kilka zaparzanych porcji.

### Regulacja intensywności aromatu kawy

Ekspres pozwala wybrać ulubioną mieszankę kawy oraz wielkość mielonej porcji, która będzie idealnie dostosowana do osobistych preferencji użytkownika. Możliwe jest także korzystanie z kawy wstępnie zmielonej.

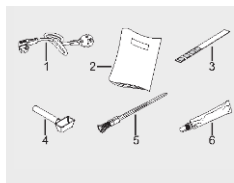
### Ceramiczny młynek do kawy

Ceramiczne żarna mielące gwarantują najwyższą jakość procesu mielenia i umożliwiają wyregulowanie młynka stosownie do indywidualnych upodobań użytkownika. Technologia ta zapewnia zachowanie pełni aromatu ziaren, a tym samym gwarantuje, że każda filiżanka będzie charakteryzowała się smakiem prawdziwej, włoskiej kawy.

### Funkcja oszczędzania energii

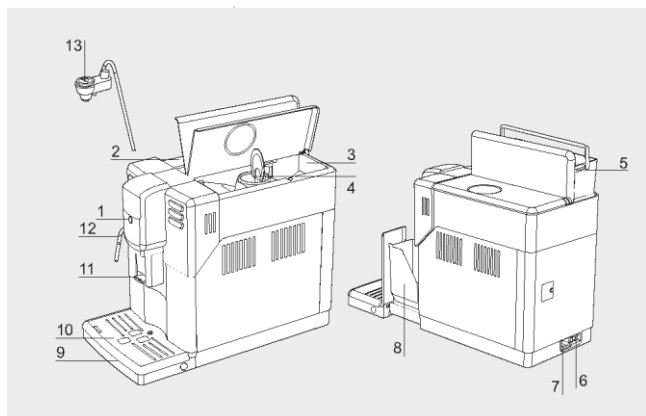
Automatyczny ekspres do kawy firmy Gaggia został zaprojektowany tak, by zużywać jak najmniej energii i został zakwalifikowany do urządzeń klasy A. Po określonym czasie bezczynności, urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania.

## 2.2 Akcesoria



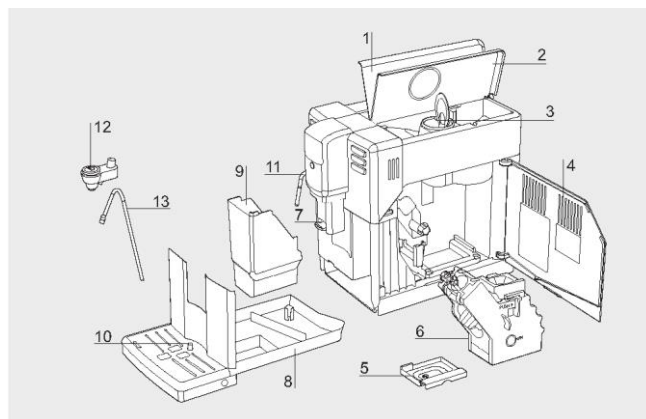
1. Przewód zasilający
2. Instrukcja obsługi
3. Jednorazowy pasek do badania twardości wody
4. Narzędzie wielofunkcyjne
  - Klucz do regulacji młynka do kawy
  - Narzędzie do czyszczenia dyszy kawy zmielonej
  - Łyżeczka do odmierzania ilości kawy zmielonej
5. Szczoteczka do czyszczenia (opcjonalnie)
6. Środek do smarowania modułu zaparzającego (opcjonalnie)

## 2.3 Główne komponenty



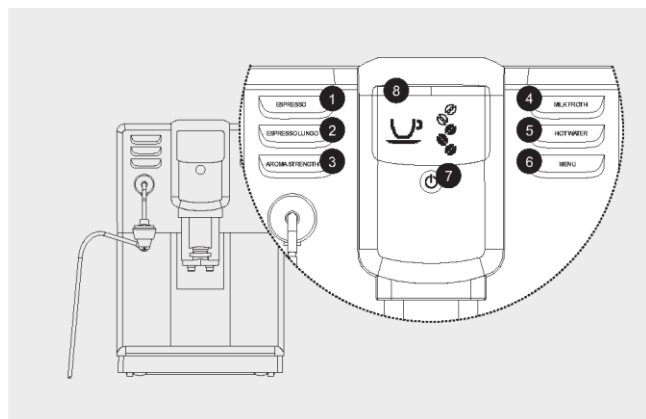
1. Przycisk gotowości (CZUWANIA)
2. Miejsce na zbiornik na wodę
3. Zasobnik na ziarna kawy
4. Pojemnik na wstępnie zmieloną kawę
5. Wymijany zbiornik na wodę
6. Włącznik główny
  - I. ON (włączony)
  0. OFF (wyłączony)
7. Gniazdo przewodu zasilającego
8. Szuflada na fusy
9. Tacka ociekowa
10. Kratka tacki ociekowej
11. Dysza kawy
12. Dysza pary/gorącej wody
13. Automatyczny spieniacz do mleka

## 2.4 Komponenty inne



1. Pokrywa zbiornika na wodę
2. Pokrywa zasobnika kawy ziarnistej
3. Pokrywa pojemnika na kawę wstępnie zmieloną
4. Drzwiczki serwisowe
5. Szuflada na resztki kawy
6. Moduł zaparzający
7. Dysza kawy
8. Tacka ociekowa
9. Szuflada na fusy
10. Wskaźnik „Tacka ociekowa pełna”
11. Dysza pary/gorącej wody
  - Dysza pary (zamontowana na stałe)
  - Gumowy uchwyt
12. Górny element automatycznego spieniacza do mleka
13. Rurka do zasysania mleka

## 2.5 Przyciski sterujące i wyświetlacz



1. Przycisk ESPRESSO
  2. Przycisk ESC (wyjście)
  3. Przycisk ESPRESSO LUNGO
  4. Przycisk AROMA STRENGTH (intensywność aromatu)
  5. Przycisk OK
  6. Przycisk MILK FROTH (spienianie mleka)
  7. W GÓRĘ
  8. Przycisk HOT WATER (gorąca woda)
  9. Przycisk MENU
  10. Przycisk W DÓŁ
  11. Przycisk CZUWANIA (stan gotowości)
- Wyświetlacz  
Na przykład:  
Menu główne; urządzenie gotowe do pracy

### 3. Bezpieczeństwo

Urządzenie jest wyposażone w odpowiednie systemy zabezpieczające. Niemniej jednak należy uważnie zapoznać się z treścią rozdziału „3.1 Instrukcje bezpieczeństwa” oraz korzystać z urządzenia zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć przypadkowych obrażeń ciała lub uszkodzeń urządzenia spowodowanych jego niewłaściwą eksploatacją. Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

#### 3.1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Sekcja „Niebezpieczeństwo” pozwala uniknąć potencjalnych urazów ciała, a także zagrożeń dla życia i/lub uszkodzeń urządzenia.
- Sekcja “Ostrzeżenia” ostrzega przed drobnymi urazami i/lub uszkodzeniem urządzenia.
- ▲ Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności eksploatacyjnych lub konserwacyjnych należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia.

#### Niebezpieczeństwo

- ▲ Urządzenie należy podłączyć do gniazdka sieciowego o napięciu odpowiadającym specyfikacjom technicznym ekspresu.
- ▲ Urządzenie należy podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego.
- ⊖ Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający przebiegał nad krawędzią stołu lub blatu, ani by dotykał gorących powierzchni.
- ⊖ Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia, wtyczki sieciowej ani przewodu zasilającego w wodzie (niebezpieczeństwo porażenia prądem).
- ⊖ Należy uważać, by do złącza przewodu zasilającego nie dostały się żadne płyny.
- ⊖ Nigdy nie należy kierować strumienia gorącej wody w kierunku użytkownika ekspresu: niebezpieczeństwo oparzeń!
- ⊖ Nie dotykać gorących powierzchni. Należy korzystać z dostępnych uchwytów i pokręteł.
- ▲ Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy wyłączyć urządzenie za pomocą znajdującego w jego tylnej części wyłącznika głównego:
  - W przypadku wystąpienia awarii.
  - Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas.
  - Przed czyszczeniem urządzenia.
- ▲ Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
- ⊖ Nie dotykać wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- ▲ Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód zasilający, jego wtyczka lub samo urządzenie noszą jakiegokolwiek ślady uszkodzeń.
- ⊖ Nie należy w jakikolwiek sposób modyfikować urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- ▲ W celu uniknięcia potencjalnych zagrożeń, wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe Gaggia.
- ▲ Urządzenie nie powinno być użytkowane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- ▲ Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej, jeżeli zostały one uprzednio poinstruowane o prawidłowych sposobach eksploatacji urządzenia oraz poinformowane o związanych z taką eksploatacją zagrożeniach, lub jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby dorosłej.
- ▲ Czynności konserwacyjne i związane z czyszczeniem urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.

- ▲ *Urządzenie i przewód zasilający należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.*
- ▲ *Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub umiejętności, jeżeli zostały one uprzednio poinstruowane o prawidłowych sposobach eksploatacji urządzenia oraz o związanych taką eksploatacją zagrożeniach, lub jeżeli znajdują się one pod nadzorem osoby dorosłej.*
- ▲ *Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.*
- *Nigdy nie należy wkładać palców ani innych przedmiotów do młynka do kawy.*

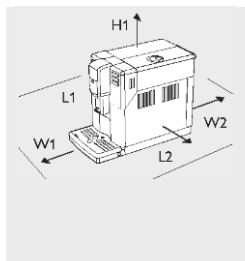
### Ostrzeżenia

- ▲ *Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Ekspres nie jest przeznaczony do użytku w stołówkach, kuchniach zakładowych, sklepach, biurach, na farmach lub w innych warunkach roboczych.*
- ▲ *Należy zawsze instalować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.*
- *Nie należy umieszczać urządzenia na płycie grzejnej lub w bezpośrednim sąsiedztwie gorącego pieca, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.*
- ▲ *W zasobniku na ziarna kawy należy umieszczać jedynie wypalone ziarna kawy. Jeżeli w zasobniku umieszczona zostanie kawa mielona, kawa rozpuszczalna, surowa kawa lub jakakolwiek inna substancja, może dojść do uszkodzenia urządzenia.*
- ▲ *Przed zainstalowaniem lub zdemontowaniem jakichkolwiek elementów należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Elementy grzejne mogą być gorące nawet po wyłączeniu urządzenia.*
- *Nigdy nie należy napełniać zbiornika na wodę ciepłą ani gorącą wodą. Należy stosować wyłącznie zimną, niegazowaną wodę pitną.*
- *Nigdy nie należy czyścić urządzenia proszkami ściernymi ani agresywnymi środkami chemicznymi. Do czyszczenia należy stosować miękką szmatkę zwilżoną wodą.*
- ▲ *Należy regularnie odkamieniać urządzenie. Urządzenie zasygnalizuje konieczność odkamieniania. Jeżeli odkamienianie nie zostanie przeprowadzone, urządzenie przestanie działać prawidłowo. Niezbędna w takim przypadku naprawa nie jest objęta gwarancją!*
- *Urządzenia nie należy przechowywać w temperaturze poniżej 0°C. Pozostałości wody obecne w układzie grzewczym mogą zamarznąć i uszkodzić ekspres.*
- *Nie należy pozostawiać wody w zbiorniku, jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas. Woda musi być czysta. Po każdym włączeniu urządzenia należy napełnić zbiornik świeżą wodą.*

## 4. Przygotowanie do eksploatacji

- ▲ Należy dokładnie zapoznać się z treścią rozdziału „3. Bezpieczeństwo”.

### 4.1 Miejsce eksploatacji



Aby eksploatacja urządzenia przebiegała w sposób bezpieczny, należy umieścić je w miejscu, w którym będzie do niego łatwy i wygodny dostęp.

#### Miejsce eksploatacji

L1	L2	W1	W2	H1
150 mm	221 mm	430 mm	150 mm	340 mm

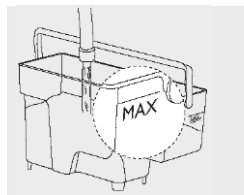
#### Rozpakowanie i wybór miejsca użytkowania

Oryginalne opakowanie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w celu zabezpieczenia urządzenia podczas transportu; zaleca się zachowanie opakowania, które może przydać się, jeżeli urządzenie będzie musiało być w przyszłości przeniesione do innej lokalizacji.



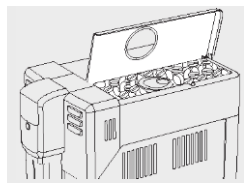
- Wyjąć urządzenie z opakowania.
- Wybrać stabilną, poziomą powierzchnię znajdującą się z dala od źródeł ciepła i czynników zewnętrznych, w wystarczająco oświetlonym i czystym pomieszczeniu, obok łatwo dostępnego gniazda zasilającego.
- Ustawić urządzenie w taki sposób, by było ono łatwo dostępne.

## 4.2 Napełnianie zbiornika wody



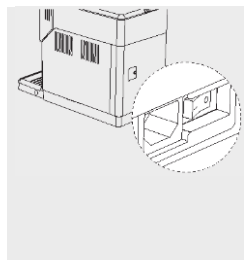
- Unieść pokrywkę zbiornika wody.
- Wyjąć zbiornik wody za pomocą uchwytu.
- Przepłukać zbiornik wody zimną wodą.
- ⊖ Nie należy napełniać zbiornika wody gorącą, wrzącą lub gazowaną wodą ani innymi cieczami, które mogą uszkodzić zbiornik i całe urządzenie. Po każdym włączeniu urządzenia należy napełnić zbiornik świeżą wodą.
- Napełnić zbiornik wody świeżą zimną wodą, aż do poziomu MAX.
- Umieścić zbiornik z powrotem w urządzeniu, sprawdzając, czy został on właściwie osadzony w swoim gnieździe.

## 4.3 Napełnianie zasobnika na ziarna kawy



- Unieść pokrywkę zasobnika na ziarna kawy.
- ⊖ Nie należy umieszczać w zasobniku zbyt dużej ilości ziaren kawy, gdyż może to niekorzystnie wpłynąć na działanie młynka.
- ⚠ Jeżeli w zasobniku umieszczona zostanie kawa mielona, kawa rozpuszczalna, surowa kawa lub jakkolwiek inna substancja, może dojść do uszkodzenia urządzenia. W zasobniku na ziarna kawy należy umieszczać jedynie wypalone ziarna kawy. Nie należy w nim umieszczać ziaren zielonych, karmelizowanych ani smakowych.
- Powoli wsypać ziarna kawy do zasobnika i zamknąć pokrywkę.

## 4.4 Podłączenie do źródła zasilania i uruchomienie



- Włożyć wtyczkę przewodu do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia.
- Włożyć wtyczkę znajdującą się na drugim końcu przewodu zasilającego do gniazda sieciowego o odpowiednim napięciu zasilania określonym na tabliczce po wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych.
- Przekręcić główny przełącznik do pozycji ON, aby włączyć urządzenie.
- ⏻ Przycisk CZUWANIA miga. Nacisnąć przycisk, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz pokazuje, że konieczne jest wstępne napełnienie układów urządzenia: należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „5.2 Pierwsze uruchomienie”.
- ⚠ Wciśnięcie przycisku CZUWANIA na ponad 8 sekund spowoduje uruchomienie trybu DEMO. Aby wyjść z trybu demo, należy wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika.

## 5. Włączanie i wyłączanie

- ⚠ Należy dokładnie zapoznać się z treścią rozdziału „3. Bezpieczeństwo”.

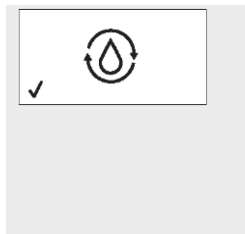
### 5.1 Korzystanie z przycisków wyboru

- Niektóre przyciski mogą być wykorzystywane do przechodzenia pomiędzy poszczególnymi funkcjami / pozycjami menu:
- ✓ Przycisk OK służy do wyboru / potwierdzenia / zatrzymania danej funkcji.
- ↶ Przycisk ESC służy do powrotu do menu głównego. Każde jego naciśnięcie powoduje przejście o jeden poziom do góry.
- ↗ Przycisk W GÓRĘ służy do przechodzenia w górę.
- ↘ Przycisk W DÓŁ służy do przechodzenia w dół.

### 5.2 Pierwsze uruchomienie

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wykonać następujące czynności:
  - Wstępne napełnienie układu wodnego.
  - Jeden automatyczny cykl płukania/samoczyszczania.
  - Jeden ręczny cykl płukania.

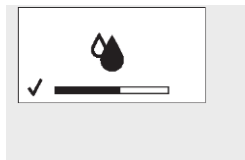
## 5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody



Podczas tego procesu świeża woda przepływa przez obwód wewnętrzny, a urządzenie nagrzewa się. Proces ten trwa zwykle kilka minut.

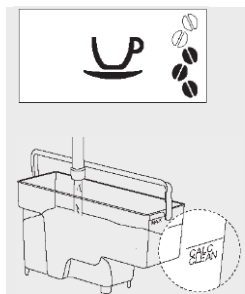
- > Należy upewnić się, że automatyczny speniacz do mleka nie został zainstalowany.
- > Umieścić puste naczynie pod dyszą pary.
- >> Wcisnąć przycisk OK, aby uruchomić cykl wstępnego napełniania obiegu wody. Urządzenie zaczyna dozować gorącą wodę przez dyszę pary. Widoczny na wyświetlaczu pasek postępu wskazuje stan danej operacji. Po zakończeniu procesu urządzenie automatycznie zakończy podawanie wody. Wyświetlacz pokazuje, że trwa rozgrzewanie się urządzenia. Pod koniec fazy rozgrzewania urządzenie przechodzi do automatycznego cyklu płukania czystą wodą/samooczyszczania układów wewnętrznych.

## 5.2.2 Cykl automatycznego płukania/samooczyszczania



- > Umieścić pusty pojemnik pod dyszą kawy.
- >▲ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Należy zachować ostrożność, gdyż mogą wystąpić rozbryzgi gorącej wody lub pary. Czynność ta trwa krócej niż minutę. Cykl zakończy się automatycznie.
- >> W razie konieczności cykl można przerwać naciskając przycisk OK. Opróżnić naczynie. Urządzenie przechodzi z powrotem do menu głównego. Teraz możliwe jest uruchomienie ręcznego cyklu płukania.

## 5.2.3 Ręczny cykl płukania



Pełny ręczny cykl płukania obejmuje dwie kolejne fazy:

- Pierwszą z nich jest „faza płukania układu kawy” - należy ją powtórzyć dwukrotnie.
- Druga to „faza płukania układu gorącej wody”.

### Faza płukania układu kawy

Podczas tej fazy uruchamiany jest cykl parzenia kawy. Umieścić pusty pojemnik pod dyszą kawy.

- >▲ Nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie zaczyna parzyć kawę: Powtórzyć powyższe czynności, a następnie przejść do kolejnych kroków. Po zaparzeniu produktu należy opróżnić naczynie.
- >>

W razie konieczności cykl można przerwać naciskając przycisk OK.

### Faza płukania układu gorącej wody

Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „4.2 Napełnianie zbiornika na wodę” i napełnić go do poziomu CALC CLEAN.

MAX	MAX
CALC	CALC
CLEAN	CLEAN



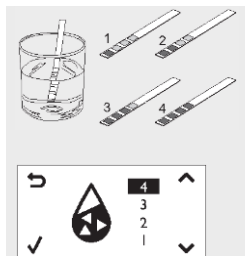
wyświetla  
ne na

- > Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „6.4.1 Dozowanie gorącej wody” i dozować wodę do momentu wyświetlenia się symbolu „Zbiornik wody jest pusty”. Opróżnić pojemnik:
- > Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „4.2 Napełnianie zbiornika na wodę” i napełnić go do poziomu MAX. Urządzenie jest gotowe do pracy.

## 5.3 Korekta ustawień

Urządzenie jest dostarczane ze standardowymi ustawieniami domyślnymi. W celu poprawy jakości i smaku kawy zaleca się skorygowanie ustawień i dostosowanie ich do własnych potrzeb użytkownika. Aby uzyskać mocniejszą kawę, należy w szczególności skorygować temperaturę parzenia, intensywność aromatu oraz dokładność mielenia.

### 5.3.1 Pomiar i ustawienie twardości wody



Zmierzanie twardości wody jest konieczne w celu:

- Określenia harmonogramu odkamieniania urządzenia.
- Prawidłowej eksploatacji filtra wody INTENZA+ - patrz rozdział „10.2 Filtr wody INTENZA+”.

- > Zanurzyć jednorazowy pasek w wodzie na 1 sekundę, by zmierzyć jej twardość (pasek jest dostarczany w zestawie z urządzeniem).
- > Wyjąć pasek z wody i odczekać 1 minutę.
- > Sprawdzić, ile kwadratów zmieniło swój kolor i porównać wyniki z tabelą.

liczba czerwonych kwadratów	wartość, którą należy ustawić	twardość wody
1	1	woda bardzo miękka
2	2	woda miękka
3	3	woda twarda
4	4	woda bardzo twarda

Aby zmienić domyślną wartość twardości wody, należy zapoznać się z rozdziałem „8.2 Zmiana ustawień domyślnych”.

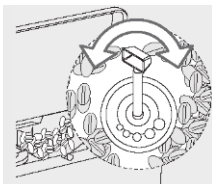
### 5.3.2 Regulacja intensywności aromatu



➤ Każde wciśnięcie przycisku AROMA STRENGTH powoduje zmianę intensywności aromatu o jeden stopień. Wskazania na wyświetlaczu będą zmieniły się odpowiednio.

	bardzo delikatny aromat	Urządzenie automatycznie poda odpowiednią ilość kawy.
	delikatny aromat	
	średnio intensywny aromat	
	mocny aromat	
	bardzo mocny aromat	
	kawa wstępnie zmielona	Odpowiednią ilość kawy należy podać przy użyciu dołączonej do zestawu tyżeczki.

### 5.3.3 Regulacja ceramicznego młynka do kawy



- ⚠ Regulację młynka do kawy należy przeprowadzać tylko wtedy, jeżeli urządzenie mieli kawę w postaci ziaren.
- Podnieść pokrywkę zasobnika kawy.
- Znaleźć pokrętkę regulacji młynka. Grubość mielenia jest określona za pomocą oznaczeń umieszczonych wokół pokrętki. Możliwe jest ustawienie jednego z pięciu poziomów dokładności mielenia: w skrajnej lewej pozycji ziarna mielone są grubo, a smak jest delikatniejszy (ustawienie minimalne), zaś w skrajnej prawej pozycji mielenie jest drobniejsze, a smak bardziej intensywny (ustawienie maksymalne).
- Umieścić małą filiżankę pod dyszą podającą kawę.
- Nacisnąć przycisk ESPRESSO.
- Podczas mielenia wcisnąć i obracać pokrętkę, zmieniając jego ustawienie o jedną pozycję. W tym celu należy użyć specjalnego, dołączonego do urządzenia klucza regulacyjnego. Różnica w smaku będzie wyczuwalna po zaparzeniu 2-3 porcji kawy.

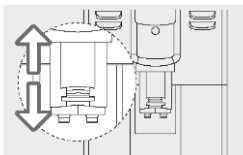
### 5.3.4 Regulacja temperatury parzenia



Aby zmienić domyślną temperaturę kawy, patrz rozdział „8.2 Zmiana ustawień domyślnych”.

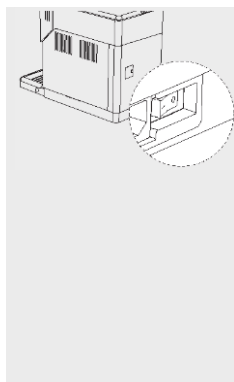
MAX	MAX
MED	MED
MIN	MIN

### 5.3.5 Regulacja dyszy do kawy



- Wysokość dyszy podawania kawy może być regulowana i dostosowana do rozmiaru filiżanki lub kubka.
- Aby zmienić jej ustawienie, należy unieść lub obniżyć dyszę przytrzymując ją palcami.

## 5.4 Wyłączanie i ponowne włączenie



Po 15 minutach bezczynności, urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania. Czas przejścia do trybu czuwania można regulować. Odpowiednie instrukcje przedstawiono w rozdziale „8. Zmiana ustawień domyślnych”.

W tym trybie pracy miga przycisk CZUWANIA.

Urządzenie może przejść do automatycznego cyklu płukania/samooczyszczania, zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „5.2.2 Cykl automatycznego płukania/samooczyszczania”.

### Wyłączanie

- > Aby całkowicie wyłączyć urządzenie należy ustawić umieszczony z tyłu główny wyłącznik w pozycji OFF.

### Ponowne włączenie

- > Należy ustawić umieszczony z tyłu główny wyłącznik w pozycji ON.



Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy wcisnąć przycisk CZUWANIA.

Urządzenie może przejść do czynności opisanych w rozdziale „5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody” lub może uruchomić automatyczny cykl płukania/samooczyszczania opisany w rozdziale „5.2.2 Automatyczny cykl płukania/samooczyszczania”.

## 6. Eksploatacja



**Należy dokładnie zapoznać się z treścią rozdziału „3. Bezpieczeństwo”.**

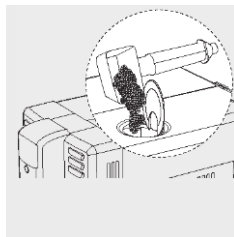
W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu jakości parzonych napojów, po każdym włączeniu urządzenia przeprowadzany jest „5.2.2 Automatyczny cykl płukania/samooczyszczania”. Jeśli urządzenie jest uruchamiane po dłuższym okresie bezczynności, zalecamy uruchomienie „5.2.3 Ręcznego cyklu płukania”.

### 6.1 Napoje kawowe

Ilość parzonego napoju jest ustawiona domyślnie. Aby zmienić ową wartość, należy zapoznać się z rozdziałem „6.1.4 Regulacja ilości przygotowywanej kawy”.

Urządzenie może przygotowywać jeden dwa napoje kawowe.

#### 6.1.1 Stosowanie kawy wstępnie zmielonej (tylko jeden rodzaj)



Dostępna jest także funkcja parzenia kawy wstępnie zmielonej. Pozwala ona na przygotowanie tylko jednego rodzaju kawy.



Stosowanie jakiegokolwiek kawy innej niż wstępnie zmielona może doprowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia. Tego rodzaju uszkodzenia NIE są objęte gwarancją.



Do odmierzania ilości kawy należy stosować wyłącznie dołączoną do urządzenia łyżeczkę. Jeżeli ilość zmielonej kawy będzie zbyt duża, urządzenie nie zaparzy napoju, a zmielone ziarna trafią do pojemnika na fusy.



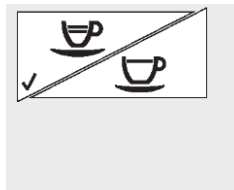
> Podnieść pokrywę zasobnika na kawę zmieloną i wsypać jedną odmierzoną łyżeczkę. Jeżeli kawa nie zostanie wsypana do pojemnika, urządzenie wyda jedynie gorącą wodę. Zamknąć pokrywę pojemnika na kawę zmieloną.



> Wcisnąć przycisk MOC AROMATU kilka razy, aż do wybrania funkcji parzenia kawy zmielonej.

Następnie należy postępować zgodnie z dalszymi instrukcjami dotyczącymi przygotowania pożądanego rodzaju kawy.

#### 6.1.2 Przygotowywanie napoju za pomocą jednego przycisku



- > Umieścić filiżankę pod dyszą.

##### Jedno espresso/jedno espresso lungo



> Aby zaparzyć jedno espresso, nacisnąć przycisk ESPRESSO.



> Aby zaparzyć jedno espresso lungo, nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO.

Po zakończeniu cyklu wstępnego dysza zaczyna podawać kawę.



Wydana zostanie określona w ustawieniach ilość kawy. Wciśnięcie przycisku OK pozwala na zatrzymanie cyklu przed osiągnięciem zaprogramowanej wcześniej ilości. Po parzeniu napoju urządzenie powraca do menu głównego.

#### 6.1.3 Parzenie dwóch produktów jednym przyciskiem (możliwe tylko w przypadku kawy ziarnistej)



- > Umieścić dwie filiżanki pod dyszą.

##### Dwa espresso/dwa espresso lungo



> Aby zaparzyć dwa espresso, dwukrotnie nacisnąć przycisk ESPRESSO.



> Aby zaparzyć dwa espresso lungo, dwukrotnie nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO.

Po zakończeniu cyklu wstępnego dysza zaczyna podawać kawę. Urządzenie wykonuje dwa cykle mielenia, jeden po drugim.



Wydana zostanie określona w ustawieniach ilość kawy. Wciśnięcie przycisku OK pozwala na zatrzymanie cyklu przed osiągnięciem zaprogramowanej wcześniej ilości. Po zaparzeniu napoju urządzenie powraca do menu głównego.

### 6.1.4 Regulacja ilości przygotowywanej kawy



Istnieje możliwość zmiany ilości napoju w zależności od własnych preferencji oraz wielkości używanych filiżanek. Funkcja ta umożliwia zmianę domyślnej ilości przygotowywanej kawy. Aby uzyskać mocniejszy aromat należy zmniejszyć ilość wydawanego napoju. Przygotować urządzenie do wydania jednego espresso / espresso lungo i umieścić filiżankę pod dyszą.

#### Ilość espresso/espresso lungo



Aby ustawić ilość wydawanego espresso, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO i przytrzymać go do momentu wyświetlenia się symbolu MEMO.



Aby ustawić ilość wydawanego espresso lungo, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO i przytrzymać go do momentu wyświetlenia się symbolu MEMO.



Urządzenie przejdzie do trybu programowania i zacznie parzenie wybranego produktu.



Po osiągnięciu żądanej ilości napoju wcisnąć przycisk OK.

Programowanie zostało zakończone. Każde wciśnięcie danego przycisku spowoduje teraz zaparzenie zaprogramowanej ilości odpowiadającego mu napoju. Po zaparzeniu napoju urządzenie powraca do menu głównego.

MEMO

NOTATKI

## 6.2 Spieniacz do mleka

W tym rozdziale opisano sposób korzystania ze spieniacza do mleka. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie wyczyścić spieniacz zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w rozdziale „7.4.1 Cykl czyszczenia spieniacza do mleka”.



Ryzyko wystąpienia oparzeń! Na początku procesu parzenia każdego produktu mogą pojawić się rozpryski gorącej wody lub pary. Spieniacz do mleka może osiągać wysokie temperatury. Nigdy nie należy dotykać go gołymi rękoma. Należy korzystać z przewidzianego w tym celu uchwytu.



#### Czyszczenie układu wody



Upewnić się, że automatyczny spieniacz do mleka nie został zainstalowany.



Wcisnąć przycisk MILK FROTH, by uruchomić trwający kilka sekund proces podawania gorącej pary.



Aby przerwać podawanie pary, wcisnąć przycisk OK.

#### Montaż



Zainstalować rurkę ssącą w spieniaczu.



Zainstalować spieniacz w gnieździe - aż do jego zablokowania.



Ryzyko wystąpienia oparzeń! Jeżeli urządzenie było niedawno używane, dysza parowa może być gorąca.



Gumowy uchwyt dyszy parowej musi zostać odpowiednio zamontowany, tak by nie wystawał poza jego gniazdo. W przeciwnym razie spieniacz nie będzie działał prawidłowo, a mleko nie będzie zasysane.



Włożyć rurkę ssącą do naczynia z mlekiem.

#### Faza oczekiwania

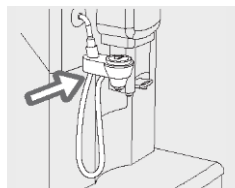
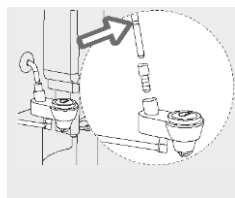


Rurkę ssącą można zamocować w górnej części spieniacza.

#### Demontaż



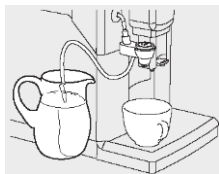
Wyciągnąć spieniacz z jego gniazda.



## 6.3 Napoje mleczne i kawowe

Aby przygotować doskonale cappuccino, należy korzystać z zimnego mleka (~5°C) o zawartości tłuszczu wynoszącej co najmniej 3%. Możliwe jest stosowanie mleka pełnego i odtłuszczonego, mleka sojowego i mleka niezawierającego laktozy, w zależności od indywidualnych preferencji.

### 6.3.1 Parzenie produktów mlecznych



- > Napełnić 1/3 pojemnika zimnym mlekiem.
  - > Umieścić filiżankę pod spieniaczem do mleka.
  - ▲ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Na początku procesu parzenia każdego produktu mogą pojawić się rozpryski gorącego mleka lub pary.
  - ▲ Upewnić się, że spieniacz jest właściwie zainstalowany i włożyć rurkę ssącą do naczynia z mlekiem.
- Jedna porcja spienionego mleka**
- > Wcisnąć przycisk MILK FROTH, by uruchomić proces spieniania mleka. Odczekać do zakończenia fazy podgrzewania wstępnego. Po jej zakończeniu urządzenie wyda do filiżanki spienione mleko.
  - > ✓ Aby przerwać podawanie mleka, wcisnąć przycisk OK. Proces podawania mleka zostanie zakończony całkowicie dopiero po kilku sekundach. Urządzenie automatycznie zatrzymuje proces dozowania, jeżeli w ciągu 3 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.
  - ▲ Po zakończeniu dozowania można natychmiast przejść do parzenia kawy lub wydawania gorącej wody.
  - > Aby przygotować cappuccino, zaparzyć espresso lub espresso lungo, należy postępować zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi w rozdziale „6.1 Napoje kawowe”.
  - ▲ Po zakończeniu procesu spieniania mleka konieczne jest wydanie do pojemnika niewielkiej ilości gorącej wody, zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „7.4.1 Cykl czyszczenia spieniacza do mleka”.

## 6.4 Napoje na bazie gorącej wody

### 6.4.1 Dozowanie gorącej wody



- > Upewnić się, że automatyczny spieniacz do mleka nie został zainstalowany.
- > Umieścić puste naczynie pod dyszą pary.
- ▲ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Na początku procesu parzenia każdego produktu mogą pojawić się rozpryski gorącej wody lub pary. Dysza pary może osiągać wysokie temperatury. Nie wolno dotykać dyszy pary gołymi rękoma. Należy korzystać z odpowiedniego materiału izolującego.
- > ☕ Wcisnąć przycisk HOT WATER, by rozpocząć wydawanie gorącej wody. Odczekać do zakończenia fazy podgrzewania wstępnego. Urządzenie zaczyna wydawanie gorącej wody. Pobrać **pożądaną** ilość gorącej wody.
- > ✓ Aby przerwać podawanie wody, wcisnąć przycisk OK. Po zakończeniu dozowania wody urządzenie powraca do menu głównego.

## 7. Czyszczenie i konserwacja

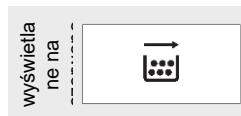
Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia mają zasadnicze znaczenie dla przedłużenia jego trwałości. Brak wykonywania tego rodzaju czynności spowoduje, że urządzenie przestanie działać prawidłowo. W niniejszym rozdziale opisano szczegółowo wymagane czynności oraz harmonogram ich wykonywania.

- ▲ **Należy dokładnie zapoznać się z treścią rozdziału „3. Bezpieczeństwo”.**
- ▲ Wszystkie czynności związane z czyszczeniem muszą być wykonywane po schłodzeniu urządzenia.
- ▲ Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, zwilżonej wodą szmatki. Nie należy stosować alkoholu, rozpuszczalników i/lub materiałów ściernych.
- ▲ Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym wykonywaniem czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Harmonogram konserwacji		Urządzenie	Zbiornik na wodę	Zasobniki na kawę	Moduł parzenia kawy	Spieniacz do mleka
W razie potrzeby	rozdział nr	7.1.1; 7.5	7.3.1			7.4.1
Raz w tygodniu	rozdział nr	7.1.2			7.2.1	
Raz w miesiącu	rozdział nr			7.3.2	7.2.2; 7.2.3	7.4.2

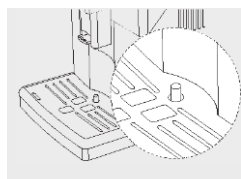
## 7.1 Czyszczenie urządzenia

### 7.1.1 Czyszczenie urządzenia przeprowadzane stosownie do potrzeb



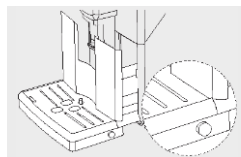
▲ Po wyświetleniu symbolu „Szuflada na fusy pełna” należy postępować w następujący sposób.

▲ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Przed czyszczeniem urządzenia należy upewnić się, że samo urządzenie, fusy oraz woda w zbiorniku ociekowym nie są gorące.



▲ Opisane tu czynności należy wykonywać za każdym razem, kiedy podniesie się wskaźnik „pełnej tacki ociekowej”. Jeżeli wskaźnik jest całkowicie podniesiony, oznacza to, że tacka jest pełna: podczas jej wyjmowania należy zachować szczególną ostrożność. Opróżnić i wyczyścić szufladę na fusy oraz tackę ociekową przy włączonym urządzeniu.

▲ Jeżeli urządzenie będzie wyłączone, to po jego ponownym włączeniu nadal wyświetlany będzie symbol „Szuflada na fusy pełna”. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „9.4 Rozwiązywanie problemów”.



▼ Wcisnąć przyciski boczne.

▼ Wyjąć tackę ociekową.

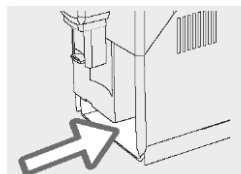
▼ Wyjąć szufladę na fusy i opróżnić ją.

▼ Opróżnić i umyć tackę ociekową.

▼ Wsunąć szufladę na fusy do tacki ociekowej i zainstalować ją z powrotem w urządzeniu.

▲ Dalsze czynności konserwacyjne mogą być wykonywane tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci.

### 7.1.2 Cotygodniowe czyszczenie urządzenia

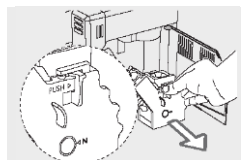


▼ Należy postępować zgodnie ze szczegółowymi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „7.1.1 Czyszczenie urządzenia przeprowadzane stosownie do potrzeb”, by odsonić miejsce mocowania tacki ociekowej. Następnie należy wyczyścić miejsce mocowania tacki ociekowej.

▼ Ponownie zainstalować wszystkie elementy.

## 7.2 Czyszczenie modułu zaparzającego

### 7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego



Moduł zaparzający musi być czyszczony co najmniej raz na tydzień.

Cotygodniowe czyszczenie modułu zaparzającego polega na przeprowadzeniu cyklu czyszczenia wodą (dokładne płukanie).

#### Demontaż i czyszczenie

⏻ Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku CZUWANIA. Zaczekać, aż przycisk CZUWANIA zacznie migać i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego.

▼ Wcisnąć przyciski boczne.

▼ Wyjąć tackę ociekową.

▼ Otworzyć drzwiczki serwisowe.

▼ W celu zdemontowania modułu zaparzającego:

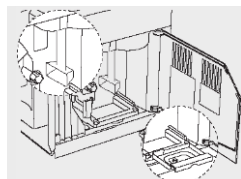
• Umieścić kciuk na obszarze oznaczonym PUSH, a pozostałe palce na uchwycie.

• Nacisnąć obszar oznaczony PUSH i pociągnąć za uchwyt.

▼ Usunąć moduł wysuwając go poziomo, bez obracania.

▼ Dokładnie wyczyścić kanał podawania kawy za pomocą odpowiedniego narzędzia czyszczącego dostarczonego wraz z urządzeniem.

▼ Wyjąć szufladę na pozostałości kawy i dokładnie ją umyć.

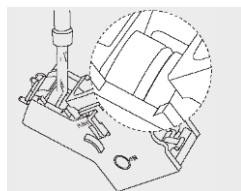


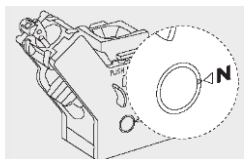
▼ Dokładnie umyć moduł zaparzający letnią wodą i wyczyścić górny filtr.

▼ Do czyszczenia modułu zaparzającego nie stosować detergentów ani mydła.

▼ Zaczekać, aż moduł zaparzający całkowicie wyschnie.

▼ Dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia wilgotną, miękką szmatką.



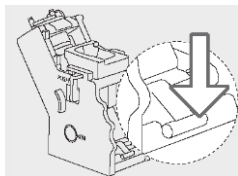


### Ponowny montaż

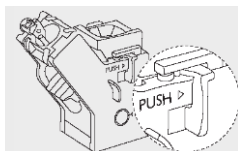
➤ Włożyć szufladę na pozostałości kawy do jej gniazda i upewnić się, czy została ona prawidłowo zamontowana.

▲ Jeżeli szuflada na pozostałości kawy nie została prawidłowo zamontowana, ponowne umieszczenie modułu zaparządzającego w urządzeniu może okazać się niemożliwe.

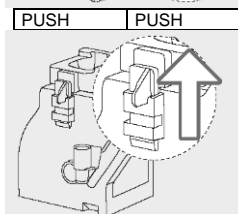
➤ Upewnić się, że moduł zaparządzający znajduje się w pozycji neutralnej; umieszczone na jego bokach oznaczenia muszą być ustawione w linii.



➤ Jeżeli nie są one ustawione w linii, nacisnąć lekko dźwignię do dołu, aż dotknie ona podstawy modułu zaparządzającego, a oznaczenia ustawią się w linii.



➤ Mocno wcisnąć obszar oznaczony PUSH.

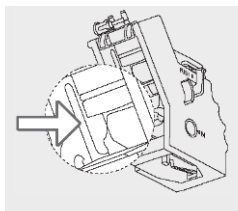


➤ Upewnić się, że blokada modułu zaparządzającego znajduje się w prawidłowym położeniu. Jeżeli nadal jest opuszczona, unieść ją do momentu jej zablokowania.

➤ Zainstalować moduł zaparządzający na miejscu, aż do jego zablokowania, bez wciskania obszaru oznaczonego PUSH.

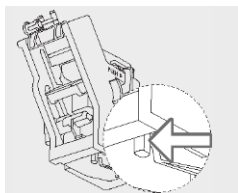
➤ Zainstalować szufladę na fusy i tackę ociekową w urządzeniu i zamknąć drzwiczki serwisowe.

## 7.2.2 Comiesięczne smarowanie modułu zaparządzającego (wykonanie jednego cyklu czyszczenia z użyciem środka smarującego)



➤ Moduł zaparządzający należy smarować co około 500 porcji kawy lub co najmniej raz w miesiącu. Środek smarujący do modułu zaparządzającego można kupić oddzielnie. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „10.1 Produkty do konserwacji”. Przeprowadzić procedurę „demontażu i czyszczenia” opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparządzającego”.

➤ Nałożyć smar równomiernie na obie prowadnice boczne.

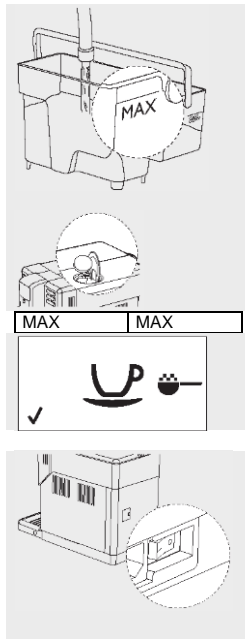


➤ Nasmarować również wałek.

➤ Przeprowadzić procedurę „ponownego montażu” opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparządzającego”.



## 7.2.3 Comiesięczne odtłuszczenie modułu zaparzającego (jeden cykl czyszczenia przy użyciu odtłuszczacza)



Cykl czyszczenia z użyciem tabletek odtłuszczeniowych należy przeprowadzać po zaparzeniu 500 porcji lub co najmniej raz w miesiącu. Ta czynność kończy proces konserwacji modułu zaparzającego. Tabletki odtłuszczeniowe są sprzedawane oddzielnie. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „10.1 Produkty do konserwacji”.

- ⚠ Tabletki odtłuszczeniowe są zalecane wyłącznie do czyszczenia, nie mają właściwości odkamieniających. W celu odkamienia urządzenia należy użyć odpowiedniego preparatu firmy Gaggia i postępować zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.5 Cykl odkamieniania”.
- > Umieścić duży pojemnik (1,5 l) pod dyszą dozującą.
- ⚠ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Należy zachować ostrożność, gdyż mogą wystąpić rozbryzgi gorącej wody lub pary.
- > Upewnić się, że zbiornik wody został napełniony świeżą wodą do poziomu MAX.
- ☉ Upewnić się, że pojemnik kawy wstępnie mielonej jest pusty.
- > Umieścić tabletkę odtłuszczeniową w pojemniku kawy wstępnie mielonej.
- ☕ Wybrać funkcję parzenia kawy zmielonej, naciskając przycisk AROMA STRENGTH. Urządzenie jest gotowe do pracy.
- ☕ Wcisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie zaczyna podawać wodę z dyszy kawy.
- > Kiedy pasek postępu wypełni się w połowie, wyłączyć urządzenie ustawiając wyłącznik główny w pozycji OFF.
- > Pozostawić roztwór odtłuszczeniowy w urządzeniu na około 15 minut.
- > Przekręcić główny wyłącznik do pozycji ON, aby włączyć urządzenie.
- ⏻ Wcisnąć przycisk CZUWANIA. Odczekać do zakończenia procesu opisanego w rozdziale „5.2.2 Cykl automatycznego płukania/samooczyszczenia”.
- > Wykonać pełną procedurę opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

## 7.3 Czyszczenie pojemników

### 7.3.1 Czyszczenie zbiornika wody

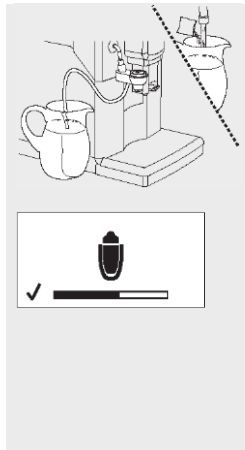
- > Wyjąć filtr wody ze zbiornika i umyć go czystą wodą.
- > Zamontować filtr wody na miejscu, delikatnie go wciskając i przekręcając.
- > Napełnić zbiornik wody świeżą wodą.

### 7.3.2 Comiesięczne czyszczenie pojemników na kawę

- > Raz w miesiącu opróżnić i wyczyścić zasobnik na ziarna kawy wilgotną szmatką.
- > Napełnić go ponownie ziarnami kawy.
- > W razie konieczności wyczyścić pojemnik na kawę zmieloną suchą szmatką.

## 7.4 Czyszczenie spieniacza do mleka

### 7.4.1 Cykl czyszczenia spieniacza do mleka



Spieniacz do mleka należy oczyścić po każdym jego użyciu. Dzięki temu zagwarantowany zostanie odpowiedni poziom higieny oraz właściwa konsystencja spienianego mleka. W ramach procedury czyszczenia spieniacza do mleka przeprowadzany jest także cykl czyszczenia wodą (zwykłe płukanie).

- ⚠ Upewnić się, że spieniacz do mleka został zamontowany.
- > Włożyć rurkę ssącą do pojemnika wypełnionego czystą wodą.
- > Podczas comiesięcznego czyszczenia, podczas pierwszego cyklu należy dodać przeznaczony do czyszczenia układu mleka preparat firmy Gaggia, rozpuszczając go całkowicie w 1/2 l letniej wody.
- > Umieścić duży pojemnik (1,5 l) pod dyszą dozującą.
- ☉ Nie spożywać roztworu powstałego podczas czyszczenia.
- Dozowanie**
- ☕ Wcisnąć przycisk MILK FROTH, aby rozpocząć dozowanie. Odczekać do zakończenia fazy podgrzewania wstępnego. Po jej zakończeniu urządzenie wyda gorącą wodę.
- >☑ Kiedy dozowana woda stanie się przejrzysta, zatrzymać dozowanie naciskając przycisk OK. Proces podawania mleka zostanie zakończony całkowicie dopiero po kilku sekundach.
- Urządzenie automatycznie zatrzymuje proces dozowania, jeżeli w ciągu 3 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk.

> Wyczyścić rurkę ssącą wilgotną szmatką.

## 7.4.2 Comiesięczne czyszczenie elementów spieniacza do mleka

Comiesięczne czyszczenie spieniacza do mleka obejmuje dwa przeprowadzane kolejno cykle: pierwszy cykl wymaga użycia detergentu i wody, zaś cykl wykorzystuje samą wodę (zwykłe płukanie).

Dwukrotnie wykonać sekwencję czynności opisanych w rozdziale „7.4.1 Cykl czyszczenia spieniacza do mleka”, za pierwszym razem dodając do wody odpowiedni detergent, zaś za drugim razem używając tylko czystej wody (faza płukania). Następnie wykonać czynności opisane w poniższym rozdziale „Demontaż dyszy spieniacza do mleka”.

### Demontaż dyszy spieniacza do mleka

⚠ Ryzyko wystąpienia oparzeń! Jeżeli urządzenie było niedawno używane, dysza parowa oraz spieniacz do mleka mogą być gorące.

> Pociągnąć za spieniacz do mleka, aby zdemontować go z dyszy parowej.

Dysza spieniacza mleka składa się z czterech części, które muszą zostać zdemontowane:

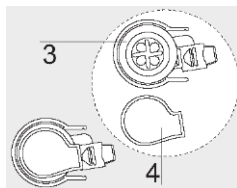
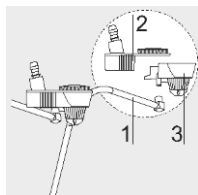
1. Rurka ssąca
2. Pokrywa spieniacza do mleka
3. Spieniacz do mleka
4. Osłona gumowa

> Wyjąć rurkę ssącą (1) ze spieniacza do mleka (3).

> Aby odłączyć dyszę spieniacza do mleka, ścisnąć ją po bokach i wysunąć (3) poruszając nią na boki.

> Usunąć gumową osłonę (4).

> Dokładnie wyczyścić wszystkie elementy letnią wodą.



### Ponowny montaż

> Wykonać sekwencję czynności opisanych w poprzednim punkcie „Demontaż dyszy spieniacza do mleka” w odwrotnej kolejności i ponownie zamontować wszystkie komponenty.

## 7.5 Cykl odkamieniania

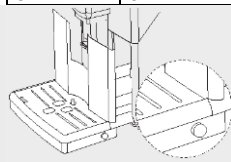
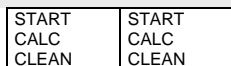


⚠ Po wyświetleniu symbolu CALC CLEAN konieczne jest odkamienianie urządzenia. Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, urządzenie może przestać działać prawidłowo: w takim przypadku naprawa NIE będzie objęta gwarancją. Cykl odkamieniania trwa około 30 minut. Obejmuje on cykl czyszczenia z wykorzystaniem preparatu odkamieniającego firmy Gaggia oraz cykl płukania.

⚠ **Podczas procesu odkamieniania nie należy demontować modułu zaparzającego.**

⚠ Nie spożywać roztworu do odkamieniania ani cieczy powstałej podczas cyklu odkamieniania.

⚠ Należy stosować wyłącznie roztwór do odkamieniania firmy GAGGIA. Stosowanie innych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia. Ich pozostałości mogą też trafić do przyrządzanych później napojów. Preparat do odkamieniania firmy GAGGIA jest sprzedawany oddzielnie. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „10.1 Produkty do konserwacji”.



### Przygotowanie

> Nacisnąć przyciski boczne.

> Wyjąć tackę ociekową.

> Wysunąć i opróżnić szufladę na fusy.

> Opróżnić i umyć tackę ociekową.

> Ponownie zamontować wszystkie elementy.

> Umieścić duży pojemnik (1,5 l) pod dyszą dozującą.

> Jeżeli spieniacz do mleka jest zainstalowany, zdjąć go z dyszy parowej.

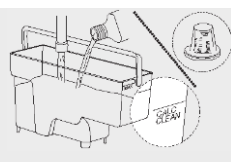
### Odkamienianie

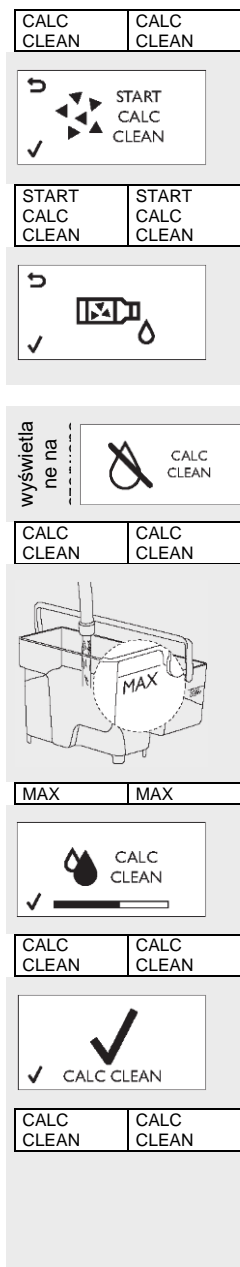
⚠ Jeżeli zainstalowany jest filtr wody INTENZA+, należy wyjąć go ze zbiornika wody i zastąpić go małym, białym filtrem znajdującym się w standardowym wyposażeniu urządzenia.

> Wlać roztwór odkamieniający do zbiornika wody.

> Następnie napelnić zbiornik świeżą wodą do poziomu CALC CLEAN.

> Umieścić zbiornik wody z powrotem w urządzeniu.





>☰ Wcisnąć przycisk MENU i przejść do funkcji odkamieniania.

>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać funkcję odkamieniania.

>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby uruchomić cykl odkamieniania. Urządzenie zaczyna dozować roztwór odkamieniający, robiąc przy tym odpowiednie przerwy. Zaawansowanie cyklu jest przedstawione za pomocą paska postępu.

⚠ Cykl można zatrzymać naciskając przycisk ESC. W celu jego ponownego uruchomienia należy wcisnąć przycisk OK. Dzięki temu możliwe jest opróżnienie pojemnika lub chwilowe pozostawienie urządzenia bez nadzoru.

Należy zaczekać aż do całkowitego opróżnienia zbiornika.

> Wyjąć i wypłukać zbiornik wody.

>✓ **Napełnić go świeżą wodą do poziomu MAX i zainstalować w urządzeniu.**

> Usunąć i opróżnić pojemnik:

Powtórzyć całą sekwencję czynności opisanych powyżej w punkcie „Przygotowanie” i przejść do punktu „Płukanie”.

### Płukanie

>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby uruchomić cykl płukania.

⚠ Cykl można zatrzymać naciskając przycisk ESC. W celu jego ponownego uruchomienia należy wcisnąć przycisk OK. Dzięki temu możliwe jest opróżnienie pojemnika lub chwilowe pozostawienie urządzenia bez nadzoru.

⚠ Jeżeli zbiornik wody nie został napełniony do poziomu MAX, konieczne może być przeprowadzenie dodatkowego cyklu płukania. W takim przypadku należy napełnić zbiornik wody do poziomu MAX, umieścić go ponownie w urządzeniu i powtórzyć czynności opisane w punkcie „Płukanie”.

Należy zaczekać na automatyczne zakończenie procesu.

>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wyjść z cyklu odkamieniania. Urządzenie przeprowadza fazę podgrzewania wstępnego i automatycznego płukania.

> Usunąć i opróżnić pojemnik z cieczą.

Przeprowadzić procedurę opisaną w rozdziale „7.4.2 Comiesięczne czyszczenie elementów spieniacza do mleka”.

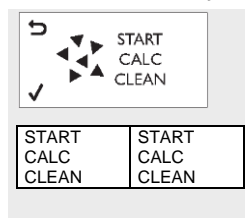
Wykonać procedurę opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.

⚠ Jeżeli filtr INTEZA+ jest dostępny, należy zdemontować mały biały filtr fabryczny i zastąpić go filtrem INTENZA+.

Po zakończeniu cyklu urządzenie powraca do menu głównego. Zaleca się wykonanie czynności opisanych w rozdziale „5.2.3 Ręczny cykl płukania”.

W razie potrzeby należy ponownie zainstalować spieniacz do mleka na dyszy parowej.

## 7.5.1 Przerwanie cyklu odkamieniania



Po rozpoczęciu cyklu odkamieniania należy zaczekać na jego zakończenie, nie wyłączając urządzenia.



W przypadku zwieszenia się urządzenia w trakcie cyklu odkamieniania, można go przerwać naciskając przycisk CZUWANIA.



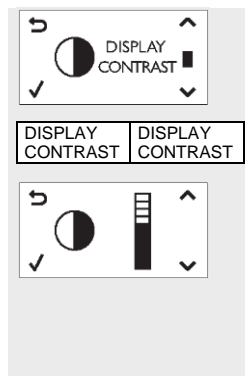
W takim przypadku, a także w przypadku awarii zasilania lub przypadkowego odłączenia przewodu zasilającego, należy opróżnić i dokładnie przepłukać zbiornik wody, a następnie uzupełnić go do poziomu CALC CLEAN. Przed zaparzeniem jakiegokolwiek produktu należy wykonać czynności opisane w rozdziale „5.2.3 Ręczny cykl płukania”. Jeżeli cykl odkamieniania nie został dokończony, konieczne będzie powtórzenie go przy najbliższej sposobności.

## 8. Ustawienia domyślne

### 8.1 Lista ustawień domyślnych

Wyświetlacz	Parametr	Wartość	Opis
	Temperatura kawy	średnia	Temperatury zaparzonej kawy
	Czas przejścia do trybu czuwania	15 minut	Ustawienie czasu przejścia do trybu czuwania.
	Kontrast	średni	Kontrast wyświetlacza
	Twardość wody	4 (bardzo twarda)	Ustawienie twardości wody. Dodatkowe informacje można znaleźć w rozdziale „5.3.1 Pomiar i ustawienie twardości wody”.
	Filtr wody INTENZA+	OFF (nie jest zainstalowany)	Ustawienia filtra INTENZA+. Dodatkowe informacje można znaleźć w rozdziale „10.2 Filtr wody INTENZA+”.

### 8.2 Zmiana ustawień domyślnych



Poszczególne funkcje urządzenia mogą być modyfikowane z poziomu menu programowania. Urządzenie musi być włączone i gotowe do pracy. W razie potrzeby zapoznać się z rozdziałem „8.1 Lista ustawień domyślnych”.



Nacisnąć przycisk MENU i przewinąć listę funkcji wybierając tą, której ustawienia mają zostać zmodyfikowane.

Uwaga: ilustracje mają charakter poglądowy.



Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać pożądaną funkcję.

Po wybraniu funkcji:



Nacisnąć przycisk W GÓRĘ, aby zwiększyć wartość.



Nacisnąć przycisk W DÓŁ, aby zmniejszyć wartość.



Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić zmianę.

Po wprowadzeniu zmiany wyświetlony zostanie komunikat OK.



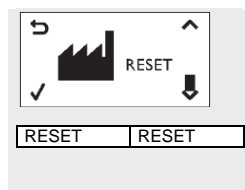
Zmodyfikowane, ale niezatwierdzone wartości nie zostaną zapisane.



Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.

Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu programowania.

### 8.3 Resetowanie ustawień domyślnych



Menu programowania pozwala na przywrócenie wartości domyślnych poszczególnych funkcji. Urządzenie musi być włączone i gotowe do pracy.



Nacisnąć przycisk MENU i przewinąć listę w celu wybrania funkcji RESET.



Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać daną funkcję.

Po wprowadzeniu zmiany wyświetlony zostanie komunikat OK.



Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.







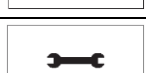
Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu programowania.

## 9. Rozwiązywanie problemów







W tym rozdziale przedstawiono najczęstsze problemy występujące podczas eksploatacji urządzenia. Jeżeli poniższe informacje są niewystarczające do rozwiązania danego problemu, należy zapoznać się ze stroną FAQ serwisu [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) lub skontaktować się z infolinią firmy Gaggia. Dane kontaktowe są dostępne w broszurze gwarancyjnej lub znajdują się na stronie [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).


W celu ułatwienia interpretacji sygnałów przekazywanych za pomocą wyświetlacza, posiadają one różne kolory. Stosowane są takie same kolory, które wykorzystywane są również w sygnalizatorach drogowych.

### 9.1 Sygnały alarmowe: kolor czerwony

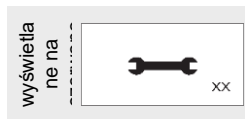
Symbol na wyświetlaczu	Opis	Sposób postępowania
	Zainstalować szufladę na fusy i tackę ociekową w urządzeniu; zamknąć drzwiczki serwisowe.	Zapoznać się z treścią rozdziału „7.1.1 Czyszczenie urządzenia przeprowadzane stosownie do potrzeb” i zainstalować poszczególne komponenty na miejscu.
	Zasobnik kawy ziarnistej jest pusty.	Postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „4.3 Napełnianie zasobnika na ziarna kawy”.
	Moduł zaparzący nie został zainstalowany.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Moduł zaparzący automatycznie powróci do pozycji wyjściowej.
	Szuflada na fusy jest pełna.	Opróżnić szufladę na fusy zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „7.1.1 Czyszczenie urządzenia przeprowadzane stosownie do potrzeb”.
	Zbiornik wody jest pusty.	Postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „4.2 Napełnianie zbiornika wody”.
	Wydano polecenie przygotowania napoju przy otwartej pokrywie zasobnika na ziarna kawy.	Aby zakończyć proces parzenia należy zamknąć pokrywę zasobnika na ziarna kawy w ciągu 30 sekund. (Tylko dla urządzeń zasilanych napięciem 120V)
	Urządzenie nie jest dostępne.	Należy postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami zawartymi w rozdziale „9.3 Urządzenie wyłączone z eksploatacji”.

### 9.2 Sygnały ostrzegawcze

Symbol na wyświetlaczu	Opis	Sposób postępowania
	Urządzenie jest gotowe do uzupełnienia produktów: zasobnik na ziarna kawy jest pusty.	Postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „4.3 Napełnianie zasobnika na ziarna kawy”.
	Urządzenie jest gotowe do parzenia produktów: wymienić filtr wody INTENZA+:	Należy postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „10.2.2 Wymiana filtra wody INTENZA+”.
	Oczekiwanie na wstępne napełnienie obiegu wody.	Należy postępować zgodnie z odpowiednimi instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody”.
	Urządzenie musi zostać odkamienione.	Należy postępować zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „7.5 Cykl odkamieniania”.
	Trwa rozgrzewanie urządzenia.	Należy zaczekać na zakończenie procesu.
	Trwa płukanie urządzenia.	Należy zaczekać na zakończenie procesu.

Symbol na wyświetlaczu	Opis	Sposób postępowania
	Trwa resetowanie modułu zaparzającego.	Należy zaczekać na zakończenie procesu.

### 9.3 Urządzenie wyłączone z eksploatacji



Po wystąpieniu błędu, jego kod jest wyświetlany w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

Prosimy zapoznać się z poniższą tabelą.

Kod błędu	Objawy	Przyczyna	Sposób postępowania
1	Zablokowany młynek do kawy	Zablokowany kanał podawania zmielonej kawy	Dokładnie oczyścić kanał kawy zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.
3 - 4	Moduł zaparzający jest zablokowany, nie można go wyjąć	Moduł zaparzający znajduje się w nieprawidłowym położeniu.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Zaczekać na komunikat „Urządzenie gotowe do pracy” i zdemontować moduł zaparzający.
5	Błąd obiegu wody	Powietrze w obiegu wody	Kilka razy wyjąć i ponownie zainstalować zbiornik wody, upewniając się, że został on prawidłowo osadzony w swoim gnieździe. Sprawdzić, czy gniazdo zbiornika wody jest czyste.
<p>Dla każdego innego kodu błędu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie po 30 sekundach.</li> <li>➤ Powtórzyć tę czynność 2 lub 3 razy.</li> </ul> <p>Jeżeli urządzenie nie uruchomi się, należy skontaktować się z infolinią firmy Gaggia i podać kod błędu widoczny na wyświetlaczu. Dane kontaktowe są dostępne w broszurze gwarancyjnej lub znajdują się na stronie <a href="http://www.gaggia.com">www.gaggia.com</a>.</p>			

### 9.4 Sposoby rozwiązywania najczęstszych problemów

Objawy	Przyczyna	Sposób postępowania
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie jest odłączone od zasilania lub główny włącznik znajduje się w pozycji OFF.	Podłączyć urządzenie do zasilania i ustawić główny włącznik w pozycji ON.
Urządzenie znajduje się w symulowanym trybie pracy.	Przycisk CZUWANIA został wciśnięty i przytrzymany przez ponad 8 sekund.	Wyłączyć i włączyć urządzenie za pomocą włącznika głównego (OFF - ON).
Tacka ociekowa szybko się napętnia.	Aby uzyskać najwyższą jakość kawy, urządzenia przepłukuje i podgrzewa swoje układy, odprowadzając wodę do tacki ociekowej.	Opróżnić tackę ociekową. Aby uniknąć zbierania się wody na tacke ociekowej, umieścić pojemnik pod dyszą dozującą.
Komunikat „Szufłada na fusy jest pełna” nadal jest aktywny po opróżnieniu szufłady, w której znajduje się jedynie niewielka ilość fusów.	Szufłada na fusy została opróżniona podczas gdy urządzenie było cały czas włączone.	Po opróżnieniu tacki ociekowej i szufłady na fusy należy poczekać na pojawienie się komunikatu „Zamknij drzwiczki serwisowe”. Zamontować poszczególne komponenty na właściwym miejscu.
Nie można wyjąć modułu zaparzającego.	Moduł zaparzający znajduje się w nieprawidłowym położeniu.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Zaczekać na komunikat „Urządzenie gotowe do pracy” i zdemontować moduł zaparzający.
	Szufłada na fusy nie została wyjęta.	Wyjąć szufładę na fusy przed zdemontowaniem modułu zaparzającego.
Nie można zainstalować modułu zaparzającego.	Moduł zaparzający nie znajduje się w pozycji neutralnej.	Upewnić się, że moduł zaparzający znajduje się z pozycji neutralnej opisanej w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.
	Przekładnia jest nieprawidłowo ustawiona.	Zamontować poprawnie tackę ociekową i szufładę na fusy. Zamknąć drzwiczki serwisowe. Włączyć urządzenie bez modułu zaparzającego. Przekładnia ustawi się w prawidłowej pozycji. Wyłączyć urządzenie i ustawić moduł zaparzający zgodnie z instrukcjami

Objawy	Przyczyna	Sposób postępowania
		zawartymi w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego” - „Ponowny montaż”.
Zbyt mała ilość pianki lub rozwodniona kawa.	Zbyt grubo zmielone ziarna.	Wyregulować dokładność mielenia zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „5.3.3 Regulacja ceramicznego młynka do kawy”.
	Nieodpowiedni gatunek kawy, nie jest ona świeżo wypalona lub została zbyt grubo zmielona.	Zmienić gatunek kawy lub wyregulować dokładność mielenia zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „5.3.3 Regulacja ceramicznego młynka do kawy”.
	Wymagana jest samoregulacja urządzenia.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Z dyszy dozującej kapie krople kawy.	Dysza dozująca jest zapchana.	Wyczyścić dyszę dozującą za pomocą wykałaczki.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Kawa jest nalewana do zimnych filiżanek.	Podgrzać filiżanki gorącą wodą.
	Nieprawidłowa regulacja temperatury.	Wyregulować temperaturę zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „5.3.4 Regulacja temperatury parzenia”.
	Obwód urządzenia jest zapchany kamieniem.	Odkamienić urządzenie zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.5 Cykl odkamieniania”.
Urządzenie mieli kawę, ale napój nie jest wydawany.	Pusty zbiornik na wodę.	Napełnić zbiornik wody i ponownie napełnić obieg postępując zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody”.
	Moduł zaparzający jest brudny.	Wyczyścić moduł zaparzający zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.
	Układ nie został wstępnie napełniony.	Przeprowadzić wstępne napełnianie obiegu wody postępując zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody”.
	Dozownik kawy jest brudny.	Wyczyścić dyszę dozującą za pomocą wykałaczki.
	Wymagana jest samoregulacja urządzenia.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Kawa jest dozowana zbyt wolno.	Kawa jest mielona zbyt drobno.	Zmienić gatunek kawy lub wyregulować dokładność mielenia zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w rozdziale „5.3.3 Regulacja ceramicznego młynka do kawy”.
	Układ nie został wstępnie napełniony.	Przeprowadzić wstępne napełnianie obiegu wody postępując zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „5.2.1 Wstępne napełnianie obiegu wody”.
	Moduł zaparzający jest brudny.	Wyczyścić moduł zaparzający zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia modułu zaparzającego”.
	Wymagana jest samoregulacja urządzenia.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Rozgrzewanie urządzenia trwa zbyt długo lub dozowana jest niewystarczająca ilość napoju.	Obwody urządzenia są zanieczyszczone kamieniem.	Odkamienić urządzenie zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „7.5 Cykl odkamieniania”.
Spieniane mleko jest zbyt zimne.	Kawa jest nalewana do zimnych filiżanek.	Podgrzać filiżanki gorącą wodą.
Mleko nie pieni się.	Spieniacz do mleka jest brudny lub nieprawidłowo zamontowany.	Wyczyścić spieniacz do mleka zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „7.4.2 Comiesięczne czyszczenie elementów spieniacza do mleka” i zainstalować go w urządzeniu zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „6.2 Spieniacz do mleka” - punkt „Montaż”.
	Rodzaj stosowanego mleka nie nadaje się do spieniania.	Zapoznać się z rozdziałem „6.3 Napoje mleczne i kawowe”.

## 10. Akcesoria i produkty do konserwacji

### 10.1 Produkty do konserwacji

Do czyszczenia i odkamieniania urządzenia należy stosować wyłącznie preparaty firmy Gaggia. Jeżeli są one trudno dostępne, prosimy o kontakt z infolinią Gaggia działającą w Państwa kraju zamieszkania. Dane kontaktowe są dostępne w broszurze gwarancyjnej lub znajdują się na stronie [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).

#### PRODUKTY DO KONSERWACJI

##### Produkt

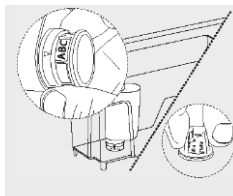
- Roztwór odkamieniający
- Wkład filtra wody INTENZA+
- Środek smarujący do modułu zaparzającego
- Tabletki odtłuszczające
- Preparat do czyszczenia układu spieniania mleka
- Zestaw konserwacyjny

### 10.2 Filtr wody INTENZA+

Zaleca się zainstalowanie filtra wody INTENZA+, który ogranicza powstawanie kamienia wewnątrz urządzenia i poprawia aromat kawy.

Woda jest podstawowym składnikiem kawy, dlatego musi być dokładnie filtrowana. Filtr wody INTENZA+ zapobiega powstawaniu osadów mineralnych i poprawia jakość wody. Jest on sprzedawany oddzielnie.

#### 10.2.1 Montaż filtra INTENZA+



- > Zdemontować mały biały filtr ze zbiornika wody i odłożyć go w suchym miejscu.

##### Przygotowanie filtra

- > Wyjąć filtr wody INTENZA+ z opakowania, zanurzyć go w pozycji pionowej (z otworem zwróconym ku górze) w zimnej wodzie, a następnie delikatnie ścisnąć jego ścianki boczne, by usunąć pęcherzyki powietrza.

- ⚠ W celu prawidłowego użytkowania filtra należy zmierzyć twardość wody, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „5.3.1 Pomiar i ustawienie twardości wody”. Działając na podstawie wyników testu twardości wody, ustawić odpowiednie parametry filtra INTENZA+ za pomocą umieszczonego na jego podstawie pokrętki:

Oznaczenie literowe na filtrze	Twardość wody	Poła na pasku testowym
A	woda miękka	1 - 2
B	woda twarda (standardowa)	3
C	woda bardzo twarda	4

- > Włożyć filtr INTENZA+ do pustego zbiornika na wodę.
- > Ustawić go w najniższym możliwym położeniu.
- > Napełnić zbiornik wody świeżą wodą i zamontować go w urządzeniu. Uruchoomić urządzenie i zużyć całą wodę znajdującą się w zbiorniku zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „6.4.1 Dozowanie gorącej wody”.
- > Ponownie napełnić zbiornik wodą.

##### Ustawianie parametrów pracy filtra podczas jego montażu

- >☰ Nacisnąć przycisk MENU i przewinąć listę, aby przejść do funkcji „Filtr INTENZA+”. Domyślnie wybrane jest ustawienie OFF (filtr nieaktywny).

- >⤴ Nacisnąć przycisk W GÓRĘ, aby wybrać wartość ON.

- >✔ Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić zmianę.

- ⚠ Zmodyfikowane, ale niezatwierdzone wartości nie zostaną zapisane.

Przy ustawionej wartości ON, urządzenie będzie informować użytkownika o konieczności wymiany filtra wody INTENZA+.

**Po aktywowaniu filtra INTENZA+, na wyświetlaczu nie pojawia się żadna ikona.**

- >⤵ Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.

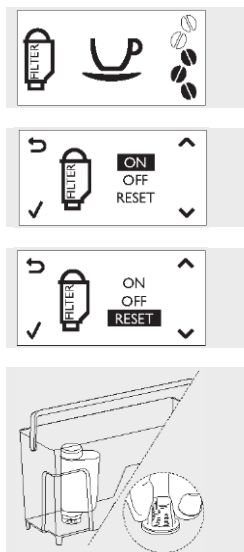
Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu programowania. Po zakończeniu cyklu urządzenie powraca do menu głównego.



FILTER	FILTER
ON	ON
OFF	OFF



## 10.2.2 Wymiana filtra INTENZA+



Wyświetlany jest komunikat „Wymiana filtra wody INTENZA+”. Wymienić filtr wody INTENZA+ zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale „10.2.1 Montaż filtra INTENZA+” oraz wykonać czynności opisane w sekcji „Przygotowanie filtra”, a następnie postępować zgodnie z procedurą opisaną poniżej.

### Ustawianie parametrów pracy filtra podczas jego wymiany

- >☰ Nacisnąć przycisk MENU i przewinąć listę, aby przejść do funkcji „Filtr INTENZA+”. Wybrana jest wartość ON (filtr aktywny).
- >✓ Aby wymienić filtr wody INTENZA+ na nowy, naciskać przycisk W DÓŁ do momentu wybrania wartości RESET. W celu zdemontowania filtra INTENZA+, a nie jego wymiany, wybrać wartość OFF.
- >✓ Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić zmianę.
- ⚠ Zmodyfikowane, ale niezatwierdzone wartości nie zostaną zapisane. Po wybraniu wartości RESET urządzenie będzie gotowe do współpracy z nowym filtrem wody INTENZA+. Po wybraniu wartości OFF ponownie zainstalować w zbiorniku fabryczny, biały filtr.
- >↶ Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania. Jeżeli przez 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu programowania. Po zakończeniu cyklu urządzenie powraca do menu głównego.

FILTER	FILTER
ON	ON
OFF	OFF
RESET	RESET

## 11. Specyfikacja techniczna

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznej produktu. Wszystkie wartości mają charakter orientacyjny.

Opis	Wartość		
Materiał obudowy	Tworzywo termoplastyczne		
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	221 x 340 x 430 mm		
Masa	7,5 kg		
Długość przewodu zasilającego	800 - 1200 mm		
Panel sterowania	Z przodu urządzenia		
Wysokość filiżanek/kubków	Do 152 mm		
Zbiornik na wodę	1,8 litra - wyjmowany		
Pojemność zasobnika na ziarna kawy	250 g		
Pojemność szuflady na fusy	15		
Ciśnienie pompy	15 barów		
Grzałka	Ze stali nierdzewnej		
Urządzenia zabezpieczające	Bezpiecznik termiczny		
Tryb oszczędzania energii	< 1 Wh		
Napięcie znamionowe - moc znamionowa - Napięcie zasilania	Zgodnie z tabliczką znamionową umieszczoną po wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych		
Wstępnie ustawione ilości	domyślnie	min.	maks.
ESPRESSO	40 ml	10 ml	230 ml
ESPRESSO LUNGO	120 ml	10 ml	230 ml
SPINIENIE MLEKA	34 sekundy	10 sekund	75 sekund

Wstępnie ustawione ilości	domyślnie	min.	maks.
---------------------------	-----------	------	-------

#### **Pole elektromagnetyczne (PEM)**

Urządzenie firmy Gaggia spełnia wszystkie obowiązujące normy i przepisy dotyczące narażenia na działanie pola elektromagnetycznego.

## 12. Transportowanie i utylizacja



Umieszczony na produkcie symbol oznacza, że jest on objęty dyrektywą 2012/19/UE. Prosimy o zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy zawsze przestrzegać tego rodzaju regulacji i nigdy nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów komunalnych. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

## 13. Gwarancja i serwis

#### **Gwarancja**

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków można znaleźć w osobnej broszurze.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do swoich produktów przy zachowaniu ogólnych specyfikacji opisanych w niniejszej instrukcji.

#### **Serwis**

Dokładamy wszelkich starań, by eksploatacja urządzenia przebiegała w sposób bezproblemowy.

Niezbędną pomoc lub wsparcie można uzyskać na stronie internetowej Gaggia pod adresem [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com) lub kontaktując się z infolinią Gaggia działającą w danym kraju.

### 13.1 Kontakt z firmą Gaggia

Dane kontaktowe są dostępne w broszurze gwarancyjnej lub znajdują się na stronie [www.gaggia.com](http://www.gaggia.com).

**GAGGIA S.p.a.** zastrzega sobie prawo do wprowadzenia wszelkich uznanych za konieczne.

**GAGGIA S.p.A.**

**Sede Legale/Siedziba**

Piazza Eleonora Duse, 2  
20122 MEDIOLAN

**Sede Amministrativa/Biuro**

Via Torretta, 240  
40041 Gaggio Montano (BO)  
+39 0534 771111

[www.gaggia.com](http://www.gaggia.com)

**GAGGIA**  
**MILANO**

Wersja 01 19.05.2015

**GAGGIA S.p.a.** zastrzega sobie prawo do wprowadzenia wszelkich uznanych za konieczne.

**GAGGIA S.p.A.**

**Sede Legale/Siedziba**

Piazza Eleonora Duse, 2  
20122 MEDIOLAN

**Sede Amministrativa/Biuro**

Via Torretta, 240  
40041 Gaggio Montano (BO)  
+39 0534 771111

[www.gaggia.com](http://www.gaggia.com)

**GAGGIA**  
**MILANO**

COD. 421946028591 Versja 01 19.05.2015